



Štandardné vybavenie:

- Napájacie napätie 230 V AC
- Svorkovnicové pripojenie
- 2 silové spínače
- 2 polohové spínače
- Mechanické pripojenie prírubové
- náhrada stĺpkového vyhotovenia
- Ručné ovládanie
- Miestny ukazovateľ polohy

Standard equipment:

- Voltage 230 V AC
- Terminal board connection
- 2 thrust switches
- 2 position switches
- Flange mechanical connection
- substitution pillar version
- Manual control
- Mechanical position indicator

Špecifikačná tabuľka \Specification table\ ST 1, STR 1

| | | | | | | | | | | | |
|------------------------------|------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Objednávací kód \Order code\ | 491. | x | - | x | x | x | x | x | / | x | x |
|------------------------------|------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

| Klimatická odolnosť \Climate resistance\ | Elektronický regulátor polohy - N \Electronic position controller\ - N | Schéma zapojenia \Wiring diagram\ | |
|--|--|--|-------|
| Prostredie mierne až horúce suché s teplotami \Mild up to hot dry with temperature range from\ -25 + + 55 °C | bez regulátora \without controller\ | nasled. tab. \next table\ | 0 |
| | s regulátorom \with controller\ | spätná väzba odporová \resistive feedback\ | Z240a |
| | | spätná väzba prúdová \current feedback\ | Z241a |

| Elektrické pripojenie \Electric connection\ | Napájacie napätie ¹²⁾ \Voltage\ | Schéma zapojenia \Wiring diagram\ | |
|---|--|-----------------------------------|---|
| Na svorkovnicu \To terminal board\ | 230 V AC | Z1a + Z11a | 0 |
| | 24 V AC | bez \without\ N | 3 |
| | 3x400 V AC - bez \without\ N ¹⁾ | Z78a + Z12a - bez \without\ N | 9 |
| Na konektor \To connector\ | 230 V AC | Z1a + Z11a | 5 |
| | 24 V AC | bez \without\ N | 8 |
| | 3x400 V AC - bez \without\ N ¹⁾ | Z78a + Z12a - bez \without\ N | 7 |

| Max. zaťažovacia sila \Max. load thrust\ ⁶⁾ | Vypínacia sila ⁷⁾ \Switching-off thrust\ | Rýchlosť prestavenia \Operating speed\ | Elektromotor \Electric motor\ | |
|--|---|--|-------------------------------|---|
| 8 700 N | 8 000 - 10 000 N | 8 mm/min | 15 W | 0 |
| | | 16 mm/min | | 1 |
| 6 300 N | 6 000 - 7 500 N | 32 mm/min | | 2 |
| | | 63 mm/min ²⁾ | | 3 |
| 8 700 N | 8 000 - 10 000 N | 10 mm/min | | 5 |
| | | 20 mm/min | | 6 |
| 7 500 N | 6 900 - 8 600 N | 40 mm/min | | 7 |
| | | 80 mm/min ²⁾ | | 8 |
| 5 000 N | 4 600 - 5 800 N | | | |
| 2 500 N | 2 300 - 2 900 N | | | |

| Pracovný zdvih \Operating stroke\ | | |
|--|---------------------------------|---|
| Max. bez vysielača ^{3) 4)} \Max. without transmitter\ | S vysielačom \With transmitter\ | |
| 20 mm | 8 mm | A |
| | 10 mm | B |
| | 12,5 mm | C |
| | 16 mm | D |
| | 20 mm | E |
| 50 mm | 25 mm | F |
| | 32 mm | G |
| | 40 mm | H |
| | 50 mm | I |
| 80 mm | 64 mm | J |
| | 80 mm | K |

Pokračovanie na ďalšej strane
\Next page\

| Vysielač polohy \Transmitter\ | | Zapojenie \Connection\ | Výstup \Output\ | Schéma zapojenia \Wiring diagram\ | |
|---|--|--------------------------------|-----------------|-----------------------------------|---|
| Bez vysielača \Without transmitter\ | | | - | | A |
| Odporový \Resistive\ | Jednoduchý \Single\ | - | 1x100 Ω | Z5a | B |
| | | | 1x2000 Ω | | F |
| | Dvojitý \Double\ ⁴⁾ | - | 2x100 Ω | Z6a | K |
| | | | 2x2000 Ω | | P |
| Elektronický - prúdový \Resistive with current converter\ | Bez zdroja \Without power supply\ | 2-vodič \2-wire\ | 4 - 20 mA | Z10a | S |
| | So zdrojom \With power supply\ | | | Z269a | Q |
| | Bez zdroja \Without power supply\ | 3-vodič \3-wire\ ⁴⁾ | 0 - 20 mA | Z257a | T |
| | So zdrojom \With power supply\ | | | Z260a | U |
| | Bez zdroja \Without power supply\ | 3-vodič \3-wire\ ⁴⁾ | 4 - 20 mA | Z257a | V |
| | So zdrojom \With power supply\ | | | Z260a | W |
| | Bez zdroja \Without power supply\ | 3-vodič \3-wire\ ⁴⁾ | 0 - 5 mA | Z257a | Y |
| | So zdrojom \With power supply\ | | | Z260a | Z |
| Kapacitný \Capacitive\ (CPT) | Bez zdroja \Without power supply\ | 2-vodič \2-wire\ ⁴⁾ | 4 - 20 mA | Z10a | I |
| | So zdrojom \With power supply\ | | | Z269a | J |
| | So zdrojom \With power supply\ ⁵⁾ | 2-vodič \2-wire\ | 4 - 20 mA | Z241a | |

| Mechanické pripojenie \Mechanical connection\ | Tvar príruby \Flange shape\ | Pracovný zdvih \Operating stroke\ | Pripojovacia výška \Connecting height\ | Závit ťahadla \Thread of stem\ ⁸⁾ | Rozmerový náčrt \Dimensional drawing\ | |
|---|-----------------------------|-----------------------------------|--|---|--|---|
| Priame - príruha \Flange\ (STN 18 6314, DIN 3358) | F05 | 20 mm | 45 mm | M12x1.25-20 | P - 1169, P - 1231 | A |
| | | 50 mm | | | P - 1232, P - 1233 | B |
| Príruha - náhrada stĺpkového vyhotovenia \Flange - substitution pillar version\ | A | 50 mm | 112 mm | M10x1-28 M12x1.25-20 M12-28 M16x1.5-28 | P - 1170 P - 1228 P - 1229 P - 1230 | C |
| | | 80 mm | 52 mm | | | E |
| | B | 50 mm | 127 mm | | | G |
| | | 50 mm | 27 mm | | | I |
| | C | 50 mm | 57 mm | | | J |
| | | 50 mm | 110 mm | | | K |
| D | 50 mm | 92 mm | M | | | |
| E | 50 mm | 102 mm | N | | | |

| Rozšírené vybavenie \Additional equipment\ | | Schéma zapojenia \Wiring diagram\ | | | | | |
|--|---|--|------------|--|------------|---|---|
| | | Vyhot. bez regulátora \Version without controller\ | | Vyhot. s regulátorom \Version with controller\ | | | |
| | | 230 V AC | 3x400 V AC | 230 V AC | 3x400 V AC | | |
| A | 2 prídavné polohové spínače \2 additional position switches\ | Z11a | Z12a | Z21a | - | 0 | 0 |
| E | Vyhrievací odpor s tepelným spínačom \Space heater with thermal switch\ | Z1a | Z78a | Z41a | - | 0 | 2 |
| C | Miestne ovládanie \Electric local control\ | Z270 | Z90a | Z232a | - | 0 | 7 |
| D | Vyhrievací odpor \Space heater\ | Z1a | Z78a | Z41a | - | 1 | 5 |
| F | 1-fázový elektromotor s vyvedenou ochranou \1-phase electric motor with protection\ | Z1a | - | Nie \No\ | - | 1 | 9 |

Dovolené kombinácie a kódy pre vyhotovenie bez regulátora \Allowed combination and code for version without controller\:
 A+E=04, A+C=08, E+C=10, A+E+C=12, A+D=16, C+D=17, A+C+D=18, A+F¹⁾=20, E+F=21, D+F=22, A+E+F¹⁾=23, A+D+F¹⁾=24
 Dovolené kombinácie a kódy pre vyhotovenie bez regulátora \Allowed combination and code for version with controller\:
 A+E=04, A+C=08, E+C=10, A+E+C=12, A+D=16, C+D=17, A+C+D=18

Poznámky:

- 1) Pre vyhotovenie s prídavnými polohovými spínačmi nie je možné špecifikovať dvojitý vysielač
- 2) Nedoporučuje sa pre vyhotovenie s regulátorom
- 3) Vo vyhotovení bez vysielača je možné nastaviť zdvih 0 mm až maximálny zdvih (20 mm, 50 mm, 80 mm)
- 4) Platí len pre vyhotovenie bez regulátora
- 5) Len pre vyhotovenie s regulátorom s vyvedenou ochranou. V tomto vyhotovení nie je výstupný signál galvanicky oddelený od vstupného signálu.
- 6) Touto silou je možné zaťažovať servopohon v režime S2-10 min, resp. S4-25%, 6-90 cyklov/hod
 Pre regulačnú prevádzku s režimom S4-25%, 90 až 1200 cyklov/hod je táto sila rovná 0.8 násobku max. zaťažovacej sily
- 7) Vypínaciu silu z uvedeného rozsahu uviesť v objednávke slovné. Pokiaľ sa neuvedie, nastavuje sa na maximálnu hodnotu uvedeného rozsahu
- 8) Závit v spojke je potrebné v objednávke špecifikovať slovné
- 12) Iné napätia po dohode s výrobcom (24 V DC)

Notes:

- 1) For the EA version with additional position switches a transmitter cannot be specified
- 2) Not recommended for the version with a controller
- 3) The version without any transmitter can have adjusted its stroke from 0 up to maximum stroke (20 mm, 50 mm, 80 mm)
- 4) Valid for the version without any controller
- 5) For a version with a controller with current feedback only. The output signal from the capacitive transmitter is not galvanically insulated from the input signal
- 6) By this thrust is possible to load the actuator under duty cycle S2-10 min, or S4-25%, 6-90 cycles per hour
 For duty cycle S4-25%, 90-1200 cycles per hour this thrust equals max. Load thrust multiplied by 0.8
- 7) Switching thrust from the given range is needed to state by words in the order. If not specified it is adjusted to the maximum value from the given range
- 8) The thread in the coupling is to be specified in the order by words
- 12) Another voltage after agreement with producer (24 V DC)